

S M L O U V A
**o poskytnutí příspěvku na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové
dopravy ve městě Orlová na rok 2021.**

čl. 1

Smluvní strany

1. Obstaravatel: **město Orlová**

zastoupeno: **Mgr. Miroslavem Chlubnou
starostou města**

se sídlem: **Orlová-Lutyně, Osvobození 796**
IČO: **00297577**
DIČ: **CZ 00297577**
Bankovní spojení: **ČSOB a.s.**
Číslo účtu: **104904012/0300**
(dále jen „obstaravatel“ nebo „město Orlová“)

a

2. Objednatel: **obec Dětmorovice**

zastoupeno: **Ing. Ladislavem Rosmanem
starostou obce**

se sídlem: **Dětmorovice čp. 27**
IČO: **00297445**
DIČ: **CZ00297445**
Bankovní spojení: **Komerční banka a.s.**
Číslo účtu: **3624 791/0100**

(dále jen „objednatel“ nebo „obec Dětmorovice“)
(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

čl. 2

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je zapojení obce Dětmorovice do systému městské autobusové dopravy (MHD), a to tím, že obec Dětmorovice poskytne městu Orlová příspěvek na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové linky MHD Orlová linky č. 878501 a 878504.

čl. 3

Povinnosti objednatele

Obec Dětmorovice se zavazuje, že se bude podílet:

- na pokrytí ztráty z provozu MHD Orlová v rozsahu služeb, které dopravce poskytuje jejich občanům, zálohovou částkou **861 000 Kč** (Slovy osm set šedesát jeden tisíc korun českých). Odhad ztrátovosti pro rok 2021 je blíže specifikován v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

čl. 4

Povinnosti obstaravatele

Město Orlová se zavazuje, že zajistí smluvně s dopravcem dopravní obsluhu zmíněné obce na základě "projektu MHD Orlová", ve znění změn a doplňků, a platných tarifních podmínek.

Veškeré změny a doplňky projektu i tarifních podmínek, které se dotknou obce Dětmorovice, budou předem se zástupci obce konzultovány.

čl. 5

Zvláštní ujednání

1. Smluvní strany souhlasně konstatují, že dopravní obslužnost obce Dětmorovice je ve smyslu této smlouvy zajišťována městem Orlová od 01.01.2021.
2. Obec Dětmorovice se proto zavazuje, že se bude podílet na úhradě prokazatelné ztráty městské autobusové linky specifikované v čl. 2 této smlouvy i za dobu uvedenou v předchozím odstavci této smlouvy.

čl. 6

Způsob placení

Obec Dětmorovice uhradí celkovou zálohovou částku příspěvku na rok 2021 dle čl. 3 této smlouvy na účet města Orlová, který je uveden v čl. 1 této smlouvy, ve dvou splátkách, a to:

1. splátku ve výši 430 500 Kč do 30.06.2021,

2. splátku ve výši 430 500 Kč do 31.08.2021.

Vyúčtování zálohové částky provede město Orlová do 15.04.2022. Vyúčtování bude mít náležitosti daňového dokladu.

Smluvní strany se dohodly na vzájemném finančním vyrovnání vyúčtované zálohové částky do 15.05.2022.

V případě změny dopravce, v průběhu účinnosti této smlouvy, provede město Orlová vyúčtování zálohy nejpozději do 60 dnů od změny dopravce.

čl. 7

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2022.
2. Výpovědní doba je měsíční a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
3. Po ukončení účinnosti smlouvy, z důvodu jejího vypovězení, provede město Orlová vyúčtování zálohy po předložení skutečné prokazatelné ztráty dopravcem nejpozději v termínu stanoveném v čl. 5 této smlouvy.
4. Smlouva nabude platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv)".
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 provedeních, z nichž každá má platnost originálu. Přílohou smlouvy je propočet nákladů a platný jízdní řád.
6. Změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.
7. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“).

V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo.

Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

8. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svým podpisem.
9. Uzavření této smlouvy schválila Rada obce Dětmárovíce usnesením č. 989/33 ze dne 12.04.2021.
10. Uzavření této smlouvy schválila Rada města Orlová usnesením č 1848/50 ze dne 19.05.2021.

V Orlové dne:

V Dětmárovicích dne:

Za obstaravatele:

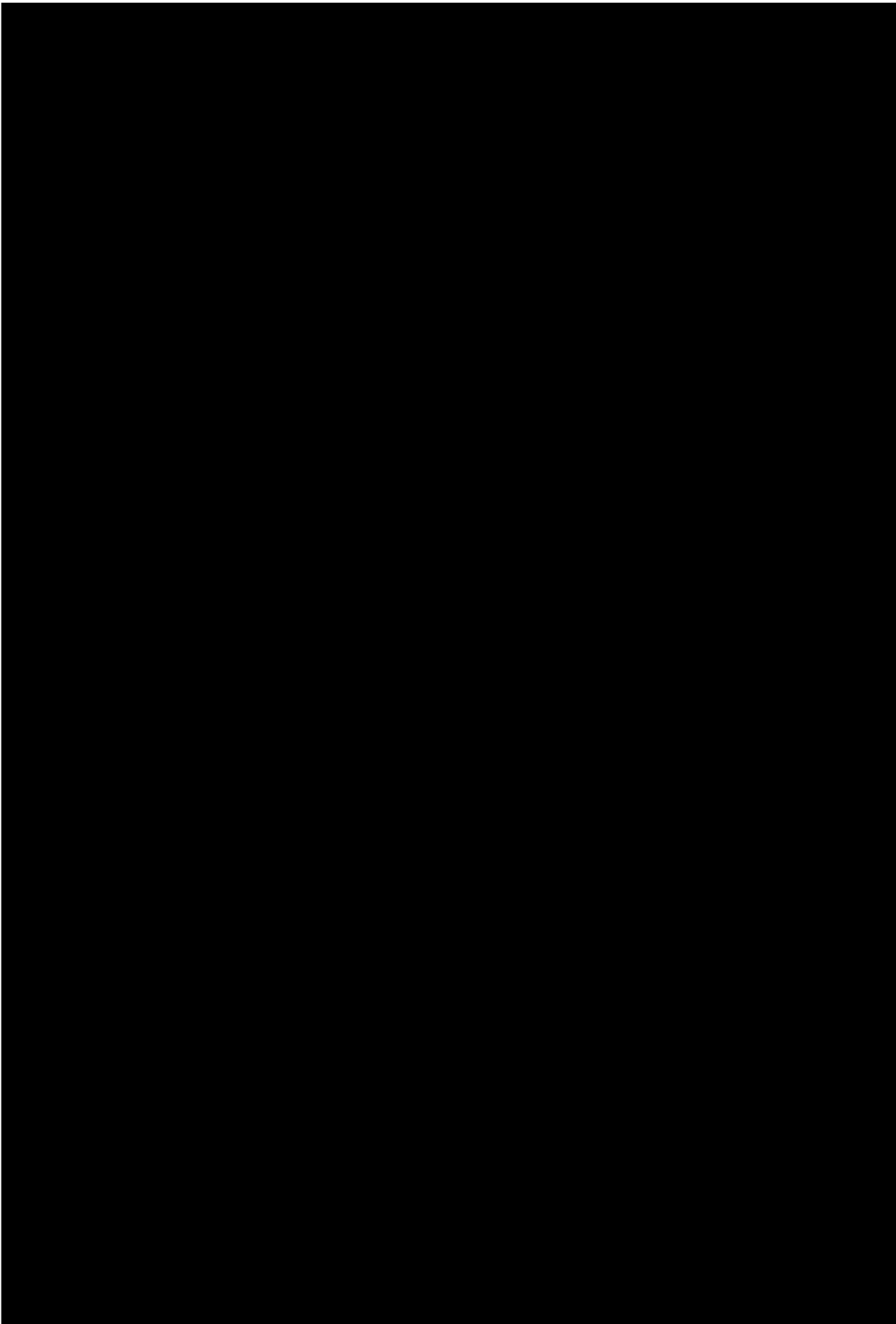
Za objednatele:

Mgr. Miroslav Chlubna
starosta města Orlové

Ing. Ladislav Rosman
starosta obce Dětmárovíce

Příloha č. 1 ke smlouvě pro období od 01.01.2021 do 31.12.2021

Výpočet zálohové částky obce Dětmárovice na MHD Orlová v r. 2021





C e l k e m

861 030,00 Kč

Celková výše zálohy pro rok 2021 =

861 000 Kč

V Orlové 29.03.2021

Vypracoval  odbor dopravy MěÚ Orlová

501  Lazy-Město-Poruba-Lutyňné-Zátěši-Dětmarovice
878501 Jízdní řády MHD Orhová

Plati od 13.12.2020 do 11.12.2021

Přepřevážu zajišťuje: ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, 735 06 Karviná - Nové Město, provozovna Orhová, tel. 602 873 100, www.3csad.cz

km	TPZ	TE	1	201	3	203	5	205	207	51	209	7	211	213	215	9	217	221	219	11	223	13
0	15.150	10d	4.30	4.47	5.06	5.56	6.06	6.06	7.06	7.06	8.06	8.06	8.50	9.06	9.06	9.06	9.50	10.06	10.06	10.06	11.06	11.06
0	15.150	2	4.31	4.46	5.07	5.57	6.07	7.07	7.07	8.07	8.07	8.07	8.51	9.07	9.07	9.07	9.51	10.07	10.07	10.07	11.07	11.07
1	15.150	3	4.32	4.49	5.08	5.58	6.08	7.08	7.08	8.08	8.08	8.08	8.52	9.08	9.08	9.08	9.52	10.08	10.08	10.08	11.08	11.08
2	15.150	4	4.33	4.50	5.09	5.59	6.09	7.09	7.09	8.09	8.09	8.09	8.53	9.09	9.09	9.09	9.53	10.09	10.09	10.09	11.09	11.09
2	15.150	5	4.36	4.52	5.11	6.01	6.11	7.11	7.11	8.11	8.11	8.11	8.56	9.11	9.11	9.11	9.56	10.11	10.11	10.11	11.11	11.11
2	15.150	6	4.38	4.53	5.12	6.02	6.12	7.12	7.12	8.12	8.12	8.12	8.58	9.12	9.12	9.12	9.58	10.12	10.12	10.12	11.12	11.12
3	15.150	7	4.37	4.54	5.13	6.03	6.13	7.13	7.13	8.13	8.13	8.13	8.57	9.13	9.13	9.13	9.57	10.13	10.13	10.13	11.13	11.13
3	15.150	8	4.39	4.56	5.15	6.04	6.15	7.15	7.15	8.15	8.15	8.15	8.58	9.15	9.15	9.15	9.58	10.15	10.15	10.15	11.15	11.15
3	15.150	9	4.41	4.58	5.17	6.06	6.17	7.17	7.17	8.17	8.17	8.17	8.59	9.17	9.17	9.17	9.59	10.17	10.17	10.17	11.17	11.17
5	15.150	10	4.42	4.59	5.18	6.08	6.18	7.18	7.18	8.18	8.18	8.18	8.59	9.18	9.18	9.18	9.59	10.18	10.18	10.18	11.18	11.18
6	15.150	11	4.44	5.01	5.20	6.11	6.20	7.20	7.20	8.20	8.20	8.20	8.59	9.19	9.19	9.19	9.59	10.19	10.19	10.19	11.19	11.19
7	15.150	12	4.45	5.02	5.22	6.13	6.22	7.22	7.22	8.22	8.22	8.22	8.59	9.21	9.21	9.21	9.59	10.21	10.21	10.21	11.21	11.21
8	15.150	13	4.47	5.04	5.24	6.15	6.24	7.24	7.24	8.24	8.24	8.24	8.59	9.22	9.22	9.22	9.59	10.22	10.22	10.22	11.22	11.22
9	15.150	14	4.48	5.06	5.26	6.17	6.26	7.26	7.26	8.26	8.26	8.26	8.59	9.23	9.23	9.23	9.59	10.23	10.23	10.23	11.23	11.23
9	15.150	15	4.49	5.06	5.27	6.19	6.28	7.28	7.28	8.28	8.28	8.28	8.59	9.24	9.24	9.24	9.59	10.24	10.24	10.24	11.24	11.24
10	15.150	16	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
10	15.150	17	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
11	15.150	18	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
11	15.150	19	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
12	15.150	20	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
12	15.150	21	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
13	15.150	22	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
14	15.150	23	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
15	15.150	24	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
17	15.150	25	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
20	15.150	26	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
21	15.150	27	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25
21	15.150	28	4.49	5.06	5.28	6.20	6.29	7.29	7.29	8.29	8.29	8.29	8.59	9.25	9.25	9.25	9.59	10.25	10.25	10.25	11.25	11.25

pořadí: 001

km	TRZ	TČ	225	15	17	227	229	231	19	233	21	235	23	237	25	239	27	241	29	31	243	33	245
0	15:150	10d Lazý u Komase	12:06	12:06	12:56	13:06	14:06	15:06	15:06	16:06	16:06	17:06	17:06	18:06	18:06	19:06	19:06	19:56	19:56	20:56	20:56	21:56	21:56
0	15:150	Lazy Podolí	12:07	12:07	12:57	13:07	14:07	15:07	15:07	16:07	16:07	17:07	17:07	18:07	18:07	19:07	19:07	19:57	19:57	20:57	20:57	21:57	21:57
1	15:150	Lazy sad	12:08	12:08	12:58	13:08	14:08	15:08	15:08	16:08	16:08	17:08	17:08	18:08	18:08	19:08	19:08	19:58	19:58	20:58	20:58	21:58	21:58
2	15:150	Město Skola	12:11	12:11	13:01	13:11	14:11	15:11	15:11	16:11	16:11	17:11	17:11	18:11	18:11	19:11	19:11	20:01	20:01	21:01	21:01	22:01	22:01
2	15:150	Město smuteční síň	12:12	12:12	13:02	13:12	14:12	15:12	15:12	16:12	16:12	17:12	17:12	18:12	18:12	19:12	19:12	20:02	20:02	21:02	21:02	22:02	22:02
3	15:150	Město hřbitov	12:13	12:13	13:03	13:13	14:13	15:13	15:13	16:13	16:13	17:13	17:13	18:13	18:13	19:13	19:13	20:03	20:03	21:03	21:03	22:03	22:03
3	15:150	Město Kolonie	12:14	12:14	13:04	13:14	14:14	15:14	15:14	16:14	16:14	17:14	17:14	18:14	18:14	19:14	19:14	20:04	20:04	21:04	21:04	22:04	22:04
3	15:150	Město nám.	12:15	12:15	13:05	13:15	14:15	15:15	15:15	16:15	16:15	17:15	17:15	18:15	18:15	19:15	19:15	20:05	20:05	21:05	21:05	22:05	22:05
5	15:150	Poruba, rest. Homk.	12:17	12:17	13:07	13:17	14:17	15:17	15:17	16:17	16:17	17:17	17:17	18:17	18:17	19:17	19:17	20:07	20:07	21:07	21:07	22:07	22:07
5	15:150	Poruba, kult. dum.	12:18	12:18	13:08	13:18	14:18	15:18	15:18	16:18	16:18	17:18	17:18	18:18	18:18	19:18	19:18	20:08	20:08	21:08	21:08	22:08	22:08
6	15:150	Poruba, číst. st.	12:20	12:20	13:10	13:20	14:20	15:20	15:20	16:20	16:20	17:20	17:20	18:20	18:20	19:20	19:20	20:10	20:10	21:10	21:10	22:10	22:10
7	15:150	Lubyně, Zářst.	12:21	12:21	13:11	13:21	14:21	15:21	15:21	16:21	16:21	17:21	17:21	18:21	18:21	19:21	19:21	20:11	20:11	21:11	21:11	22:11	22:11
8	15:150	Lubyně, věžky	12:24	12:24	13:14	13:24	14:24	15:24	15:24	16:24	16:24	17:24	17:24	18:24	18:24	19:24	19:24	20:13	20:13	21:13	21:13	22:13	22:13
9	15:150	Lubyně, pošta	12:26	12:26	13:16	13:26	14:26	15:26	15:26	16:26	16:26	17:26	17:26	18:26	18:26	19:26	19:26	20:15	20:15	21:15	21:15	22:15	22:15
9	15:150	Lubyně, střed	12:28	12:28	13:18	13:28	14:28	15:28	15:28	16:28	16:28	17:28	17:28	18:28	18:28	19:28	19:28	20:17	20:17	21:17	21:17	22:17	22:17
10	15:150	Lubyně, nemocnice	12:29	12:29	13:19	13:29	14:29	15:29	15:29	16:29	16:29	17:29	17:29	18:29	18:29	19:29	19:29	20:19	20:19	21:19	21:19	22:19	22:19
10	15:150	Lubyně, aut.nadr.	12:31	12:31	13:21	13:31	14:31	15:31	15:31	16:31	16:31	17:31	17:31	18:31	18:31	19:31	19:31	20:21	20:21	21:21	21:21	22:21	22:21
11	15:150	Lubyně, Olmover	12:34	12:34	13:24	13:34	14:34	15:34	15:34	16:34	16:34	17:34	17:34	18:34	18:34	19:34	19:34	20:23	20:23	21:23	21:23	22:23	22:23
12	15:150	Dřín, Lubyně, Věšina	12:35	12:35	13:25	13:35	14:35	15:35	15:35	16:35	16:35	17:35	17:35	18:35	18:35	19:35	19:35	20:25	20:25	21:25	21:25	22:25	22:25
12	15:150	Dětnarovice, nadjezd	12:37	12:37	13:27	13:37	14:37	15:37	15:37	16:37	16:37	17:37	17:37	18:37	18:37	19:37	19:37	20:27	20:27	21:27	21:27	22:27	22:27
13	15:150	Dětnarovice, v poli	12:38	12:38	13:28	13:38	14:38	15:38	15:38	16:38	16:38	17:38	17:38	18:38	18:38	19:38	19:38	20:29	20:29	21:29	21:29	22:29	22:29
14	15:150	Dětnarovice, od Skolnicou	12:39	12:39	13:29	13:39	14:39	15:39	15:39	16:39	16:39	17:39	17:39	18:39	18:39	19:39	19:39	20:31	20:31	21:31	21:31	22:31	22:31
14	15:150	Dětnarovice, obecní úřad	12:42	12:42	13:32	13:42	14:42	15:42	15:42	16:42	16:42	17:42	17:42	18:42	18:42	19:42	19:42	20:33	20:33	21:33	21:33	22:33	22:33
16	15:150	Dětnarovice, želez. st.	12:42	12:42	13:32	13:42	14:42	15:42	15:42	16:42	16:42	17:42	17:42	18:42	18:42	19:42	19:42	20:35	20:35	21:35	21:35	22:35	22:35
17	15:150	Dětnarovice, EDE aut.st.	12:42	12:42	13:32	13:42	14:42	15:42	15:42	16:42	16:42	17:42	17:42	18:42	18:42	19:42	19:42	20:37	20:37	21:37	21:37	22:37	22:37
20	15:150	Dětnarovice, EDE aut.st.	12:42	12:42	13:32	13:42	14:42	15:42	15:42	16:42	16:42	17:42	17:42	18:42	18:42	19:42	19:42	20:39	20:39	21:39	21:39	22:39	22:39
20	15:150	Dětnarovice, mateřská škola	12:42	12:42	13:32	13:42	14:42	15:42	15:42	16:42	16:42	17:42	17:42	18:42	18:42	19:42	19:42	20:41	20:41	21:41	21:41	22:41	22:41
21	15:150	Dětnarovice, Kourkova	12:42	12:42	13:32	13:42	14:42	15:42	15:42	16:42	16:42	17:42	17:42	18:42	18:42	19:42	19:42	20:43	20:43	21:43	21:43	22:43	22:43

☒ jede v pracovních dnech ☒ jede v nejbližší a ve středním uznané svazky ☒ zastávka s možností přestupu na železniční dopravu
 ☒ jede v pracovních dnech ☒ spojí jede po jiné trase ☒ zastávka s možností přestupu na železniční dopravu

☒ jede od 1,7,21 do 31,8,21
 ☒ jede 24,12,20
 ☒ jede 31,12,20

☒ jede 25,12,20, 1,1,21
 ☒ spojí 3, TČ 14; na spojí 3 nevezuje v zastávce Ortová, Lubyně, pošta spoj 17 linky 878920 do Ortová, Lazý u Komase (bez přestupu)

Na lince platí Tarif Integrovaného dopravního systému Moravskoslezského kraje ODIS, vyhlášený dopraven. Informace o tarifu a smluvních přepravních podmínkách jsou zveřejněny ve vozídech na lince.

501

Lažy-Město-Poruba-Lutyně-Zátíši-Dětmarovice

Plati od 13.12.2020 do 11.12.2021

878501

Jízdní řády MHD Orlová

Přepřavnu zajišťuje: ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, 735 06 Karviná - Nové Město, provozovna Orlová, tel. 602 873 100, www.3osad.cz

km	1PZ	1S	2	202	4	204	52	6	206	8	208	10	210	12	212	14	214	16	18	
0	7:150/280	Dětmarovice Koukolná.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	7:150/27	Dětmarovice, mateřská škola.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	7:150/25	Dětmarovice, EDE aut.st. ....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	7:150/23	Dětmarovice, EDE aut.st. ....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	7:150/24	Dětmarovice, EDE aut.st. ....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	7:150/23	Dětmarovice, Jopeovi úrad ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	7:150/22	Dětmarovice, Pod Skolnicou ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	7:150/21	Dětmarovice, V poliči.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	7:150/20	Dětmarovice, radčezd.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	7:150/19	Dolní Lutyně, Vysina.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	7:15,150/18	Lutyně, Olmover.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	87,15,150/17	Lutyně, aut.nadr.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	87,15,150/16	Lutyně, nemocnice.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	97,15,150/15	Lutyně, střed.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	97,15,150/14	Lutyně, pošta.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	10,15,150/13	Lutyně, vežáky.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	11,15,150/12	Lutyně, Zátíši.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	11,15,150/11	Poruba, čist.st.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	12,15,150/10	Poruba, kult.dům.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
16	13,15,150/9	Poruba, rest.Horník.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
16	13,15,150/8	Město, nám.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
18	15,15,150/7	Město, kolonie.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
18	15,15,150/6	Město, hřbitov.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
19	16,15,150/5	Město, smuteční síň.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
19	16,15,150/4	Město, škola.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
20	17,15,150/3	Lažy, sed.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
21	18,15,150/2	Lažy, Poděsíl.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
21	18,15,150/1	Lažy, ul. Komasa.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

